

MANUALE D'USO DEL TELEFONO

TANGO LTE+N° lotto: **202201**

Grazie per aver scelto il telefono **myPhone Tango LTE+**. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni. Senza il previo consenso scritto del produttore, nessuna parte di questo manuale può essere fotocopiata, riprodotta, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluse fotocopie, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di memorizzazione e condivisione delle informazioni.

USO DEL MANUALE D'ISTRUZIONI

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le informazioni sulle precauzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del telefono. Nelle descrizioni incluse in questo manuale d'istruzioni si fa riferimento alle impostazioni di default del telefono. L'ultima versione del manuale d'istruzioni è disponibile sul sito internet dell'azienda:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus

A seconda della versione del software installata, applicazioni, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefono.

SICUREZZA

Leggere attentamente le indicazioni qui riportate. La mancata osservanza di queste raccomandazioni può essere pericolosa o illegale.

NON RISCHIARE

Tutti i dispositivi wireless sono soggetti a interferenze che potrebbero influenzare la qualità delle chiamate. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari, o quando può causare interferenze o altri pericoli.

ZONE AD ACCESSO LIMITATO

Spegni il dispositivo in aereo poiché può interferire con il funzionamento dei dispositivi ivi presenti. Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Osserva qualsiasi tipo di divieto, regolamento e avvertenza da parte del personale.

ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE

Questo prodotto può essere riparato e aggiornato con il software più recente solo da un'azienda di assistenza tecnica qualificata myPhone o da un suo equivalente

autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

SICUREZZA STRADALE

Non utilizzare il telefono durante la guida.

BAMBINI

Il telefono non è un giocattolo. Tieni il dispositivo nonché i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Effettuare chiamate di emergenza dal telefono potrebbe non essere possibile in alcune aree o circostanze. Trova un modo alternativo per informare i servizi di emergenza in caso di viaggio verso aree poco sviluppate o remote.

BATTERIA E ACCESSORI

Evita di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evita il contatto della batteria con liquidi e oggetti metallici, ciò può provocare danni totali o parziali alla batteria. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. L'installazione di un tipo non adatto di batteria può causarne l'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltisci la batteria secondo le istruzioni. Una batteria usurata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore apposito. Utilizza la batteria solo per lo scopo previsto. Scollega il caricabatterie inutilizzato dalla rete elettrica. Caricare la batteria troppo a lungo può causarne il danneggiamento. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più di 12 ore (massimo 1 giorno). Utilizza solo accessori originali del marchio myPhone presenti nella confezione con il telefono.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Questo dispositivo non è impermeabile. Va protetto da liquidi e umidità.

SICUREZZA PRESSO LE STAZIONI DI SERVIZIO

Spegni il telefono cellulare durante il rifornimento in una stazione di servizio. Non utilizzarlo in prossimità di sostanze chimiche.



UDITO

Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso con suono o musica ad alto volume.

Produttore:

mPTech Ltd.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsavia

Polonia

Sito web: www.myphone-mobile.com**Indice**

Contenuto della confezione	3
Parametri tecnici.....	3
Aspetto del telefono, tasti e relative funzioni	4
Accensione e spegnimento del telefono	5
Inserimento della(delle) scheda(e) SIM e della scheda microSD.....	5
Il pulsante ICE e le sue funzioni.....	6
Caricamento della batteria del telefono.....	6
Impostazioni di fabbrica	6
Risoluzione dei problemi.....	6
Utilizzo corretto della batteria	7
Precauzioni e manutenzione del telefono.....	8
Corretto smaltimento delle apparecchiature usurate	8
Corretto smaltimento delle batterie usate.....	9
Dichiarazione di conformità con le direttive UE	9

Contenuto della confezione

Prima di iniziare ad usare il telefono, assicurarsi che tutti i seguenti elementi siano presenti nella scatola:

- telefono myPhone Tango LTE+,
- batteria,
- caricabatterie AC (adattatore + cavo usb),
- base caricamento,
- manuale d'uso.



In caso di mancanza o danno di uno degli elementi suddetti, contattare il rivenditore.



Si consiglia di conservare la confezione del telefono per un'eventuale reclamo. Conservare la confezione lontano dalla portata dei bambini.

Parametri tecnici

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) e LTE+ (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Display principale a colori, facile a leggere 2,4" 320x240 pixel e esterno 1,77" 160x128 pixel
- Radio FM, Bluetooth, Internet, MP3
- Tasto SOS

- Fotocamera 2 MPix
- Batteria: Li-ion 1400 mAh, 3.7V 
- Parametri di ingresso del caricatore: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.15A
- Parametri di uscita del caricatore: 5.0V , 0.5A, 2.5W
- Efficienza media durante il funzionamento (per 230V, 50hz): 72.83%
- Consumo energetico a vuoto: meno di 0.3W
- Dimensioni del telefono: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso del telefono: 109 g

Aspetto del telefono, tasti e relative funzioni

1	Fotocamera	Lente della fotocamera.
2	Altoparlante	Altoparlante per le chiamate
3	Display	Schermo esterno LCD 1,77"
4	Display	Schermo principale LCD 2,4"
5	Tasto SOS	Premere e tenere premuto per attivare un allarme o silenziare la suoneria della chiamata in entrata
6	Jack auricolare	Per inserire gli auricolari (agiscono come antenna quando si ascolta la radio FM).
7	Pulsante <Menu> / <OK>	Sullo schermo principale permette di accedere al Menu. Nel menu conferma la scelta.
8	Pulsante <Contatti> / [Indietro]	Sulla schermata principale permette di accedere all'elenco dei contatti [Contatti] . Nel menu permette di uscire dalla opzione data o di abbandonare la scelta.
9	Pulsanti <Su> , <Giù> , <A destra> , <A sinistra> , <OK>	Nel menu permette di navigare. Sulla schermata principale <Su> - radio, <Giù> - contatti, <A destra> - funzioni veloci, <A sinistra> - allarme, <OK> - conferma e scatto.
10	Pulsante <Cornetta rossa>	Permette di rifiutare la chiamata. Nel Menu permette tornare alla schermata principale. Nel modo stand-by permette di spegnere il telefono, e quando questo è spento attivarlo premendo a lungo.
11	Pulsante <Cornetta verde>	Permette di rispondere alla chiamata. Nel modo stand-by permette di visualizzare l'elenco delle chiamate.

12	Pulsante <Radio>	Sulla schermata principale attiva la radio.
13	Porta USB-C	Dopo aver collegato il caricatore permette di caricare la batteria.
14	Pulsante <Messaggi>	Sulla schermata principale attiva il menu dei messaggi.
15	Pulsante <Fotocamera>	Sulla schermata principale attiva la fotocamera.
16	Tastiera	Pulsanti che permettono di immettere il numero di telefono sulla schermata principale e nel modo SMS immettere le lettere ed i numeri del messaggio.
17	Microfono	Parlando non coprirlo con il palmo della mano.
18	Altoparlante di dietro (buzzer)	Genera le suonerie delle chiamate ed i suoni di avviso, è anche disponibile durante la riproduzione della musica dal lettore musicale o dalla radio FM.
19	Tacca nella cassa	Serve per rimuovere la cassa.
20	Pulsante <Asterisco>	Sulla schermata principale, toccandola due volte si visualizza „+”, utile per immettere i numeri internazionali. Durante la composizione di un messaggio SMS visualizza i simboli da inserire.
21	Pulsante <Crocetta> / <Profili>	Sulla schermata principale premuto per 3 secondi permette di modificare il profilo audio. Durante la composizione di un messaggio SMS commuta i metodi di inserimento testo.

Accensione e spegnimento del telefono

Per accendere o spegnere il telefono, tieni premuto il tasto **<Cornetta rossa>**. Se subito dopo aver acceso il telefono appare la richiesta di inserire il codice PIN, digita il codice (visualizzato sotto forma di asterischi: ****) e premi **<OK>**.

Inserimento della(delle) scheda(e) SIM e della scheda microSD

Se il telefono è attivato - spegnerlo. Sollevare con l'unghia il coperchio posteriore della cassa e rimuoverlo delicatamente dalla cassa. Rimuovere la batteria del telefono.

Inserire la carta SIM - per aprire lo sportellino del lettore di micro SIM, farlo scorrere leggermente verso destra. La scheda SIM deve essere posizionata con i

connettori dorati rivolti verso il basso, secondo la goffratura del telefono. Chiudere lo sportello facendolo scorrere leggermente verso sinistra.

Inserire la scheda di memoria - inserire una scheda microSD con i connettori dorati rivolti verso il basso, secondo il rilievo presente nel telefono.

Inserire la batteria in modo che i tre contatti dorati tocchino il triplo connettore nel vano del telefono. Reinserire il coperchio e spingere delicatamente fino allo scatto. Assicurati che il coperchio sia ben chiuso.

Il pulsante ICE e le sue funzioni

ICE (In Case of Emergency) è una scorciatoia per dire ai servizi medici chi devono chiamare in caso di emergenza. Tenendo premuto il tasto 2 ICE, verranno visualizzati i contatti del telefono e le informazioni utente. Per impostare i contatti o le informazioni utente, tenere premuto <2> o andare a **[Impostazioni] > [I.C.E.]**.

Caricamento della batteria del telefono

Collega la spina USB-C del caricabatterie al connettore di ricarica del telefono, quindi inserisci il caricabatterie in una presa di corrente. *Attenzione: il caricabatterie collegato impropriamente può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Durante la ricarica, un'icona dello stato della batteria situata nell'angolo superiore destro dello schermo dovrebbe animarsi. Quando la carica è completa, l'icona della batteria dovrebbe essere statica, quindi scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollega il cavo dalla porta nel telefono.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, seleziona **[Menu]> [Impostazioni]> [Impostazioni del telefono]> [Ripristino impostazioni di fabbrica]> <OK>**, poi inserire la password e conferma la selezione con il tasto <OK>. La password per il ripristinare le impostazioni di fabbrica è: **1122**. Quindi, è necessario confermare l'intenzione di ripristinare le impostazioni di fabbrica del telefono.

Risoluzione dei problemi

Comunicato	Esempio di soluzione
Inserisci la scheda SIM	Assicurati che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserisci il PIN	Se la scheda SIM è protetta da un codice PIN quando si accende il telefono, inserire il codice PIN, quindi premere <OK>.

Non si riesce a sentire il chiamante / il chiamante non riesce a sentire	Tenere il microfono vicino alla bocca. Controllare che il microfono integrato non sia coperto. Se si utilizza l'auricolare, verificare che l'auricolare sia collegato in modo corretto. Controllare che l'altoparlante integrato non sia coperto.
Errore di rete	Nelle zone in cui il segnale è debole o la ricezione scarsa, può risultare impossibile effettuare chiamate. Anche ricevere chiamate potrebbe non essere possibile. Spostati in un'altra posizione e riprova.
Nessuno riesce a chiamare il telefono	Il telefono deve essere acceso e all'interno della rete GSM.
Scarsa qualità del suono durante la chiamata.	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.
È impossibile effettuare chiamate.	Verifica se il numero di telefono inserito con la tastiera è corretto. Verifica se il numero di telefono inserito nei [Contatti] è corretto. Se necessario, inserisci il numero di telefono corretto.
Problemi con il software	Controlla in [Impostazioni] se hai l'ultima versione del software.
Se il problema persiste, contatta il rivenditore del dispositivo.	

Utilizzo corretto della batteria

La batteria di questo telefono può essere alimentata con il caricabatterie. Se il livello della batteria è basso, ricaricala. Per prolungare la durata della batteria, lascia che si scarichi sotto il 20% del livello massimo prima di collegare il caricabatterie, quindi caricala al 100%. Se utilizzi il caricabatterie, scollegalo dal telefono cellulare e dalla rete. Caricare eccessivamente e lasciare il telefono a bassa o alte temperature o sotto l'influenza di un campo magnetico può ridurre la durata della batteria. La temperatura della batteria influenza il suo caricamento. Raffreddala o alza la sua temperatura affinché risulti vicina alla temperatura ambiente (circa 20°C). Se la temperatura supera i 40°C, non caricarla! Utilizza la batteria solo per lo scopo previsto. Non utilizzare una batteria danneggiata. Non gettare la batteria nel fuoco! Non gettare nei rifiuti la vecchia batteria usata - consegnala in un punto di riciclo autorizzato.

Precauzioni e manutenzione del telefono

Per prolungare la durata del telefono, tieni il telefono e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini, in luogo asciutto senza umidità. Evitare di usare il telefono ad alte e basse temperature, ciò potrebbe ridurre la durata dei componenti elettronici del telefono, fondere la plastica e rovinare la batteria. È consigliabile che il telefono non venga utilizzato a temperature superiori di 40°C / 104°F. Non tentare di smontare il telefono. Un'ingerenza non professionale nella struttura del telefono può danneggiarlo seriamente o distruggerlo. Per pulire il telefono utilizza solo un panno asciutto. Non utilizzare prodotti con un'elevata concentrazione acida o alcalina. Utilizza solo accessori originali. La violazione di queste regole comporta l'invalidamento della garanzia.

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile per le conseguenze di situazioni causate da un uso improprio del telefono o dal mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra.	La versione del software può essere migliorata senza preavviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione delle istruzioni di cui sopra.

Corretto smaltimento delle apparecchiature usurate

Il dispositivo è contrassegnato con un bidone barrato, secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo, al termine del ciclo di vita non devono essere gettati insieme agli altri rifiuti domestici. L'utente è obbligato a eliminare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, consegnandoli a un centro smaltimento preposto in cui questi rifiuti pericolosi vengono sottoposti al processo di riciclo. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi designati e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha effetti benefici sulla salute umana e sull'ambiente. Per ottenere informazioni sui luoghi e sui modi dello smaltimento sicuro dei rifiuti di apparecchiature elettroniche, l'utente è tenuto a contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta o il rivenditore presso il quale ha acquistato l'apparecchiatura.

Corretto smaltimento delle batterie usate

Secondo la direttiva europea 2006/66/CE, con le modifiche contenute nella direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento degli accumulatori, questo prodotto è contrassegnato con un bidone per la spazzatura su ruote barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere gettati con i normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e con le normative locali. È vietato gettare le batterie nei rifiuti urbani indifferenziati.

Gli utenti dell'accumulatore e degli accumulatori devono servirsi della rete di raccolta disponibile di questi elementi, in grado di consentirne la resa, il riciclaggio e lo smaltimento. La raccolta e il riciclaggio delle batterie all'interno dell'UE sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle esistenti procedure di riciclaggio degli accumulatori si prega di contattare il Comune, l'ente per la gestione dei rifiuti o la discarica.

**Dichiarazione di conformità con le direttive UE**

mPTech Ltd. con la presente dichiara che myPhone Tango LTE+ è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus>

BEDIENUNGSANLEITUNG TELEFON

TANGO LTE+

Losnummer: **202201**

Wir danken Ihnen für die Wahl von **myPhone Tango LTE+**. Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung genau durch. Ohne eine vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil der vorliegenden Bedienungsanleitung in keiner Form oder unter Verwendung von elektronischen oder mechanischen Mitteln vervielfältigt, verbreitet, übersetzt sowie weitergegeben werden, das gilt auch für Kopien, Aufzeichnungen und die Aufbewahrung in jeglichen EDV-Systemen.

NUTZUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor der Nutzung des Gerätes machen Sie sich bitte mit den Vorsichtsmaßnahmen und der Bedienungsanleitung des Telefons vertraut. In den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Beschreibungen wurden Standardeinstellungen des Telefons berücksichtigt. Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der folgenden Webseite:

www.mypphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion, Applikationen, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen.

SICHERHEIT

Machen Sie sich bitte mit den hier angegebenen Hinweisen vertraut. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein.

GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN

Alle kabellosen Geräte können störanfällig sein, was wiederum Einfluss auf die Verbindungsqualität nehmen kann. Das Gerät darf nicht an Orten eingeschaltet werden, wo die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF

Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die vom Personal übermittelt werden.

PROFESSIONELLER SERVICE

Dieses Produkt kann ausschließlich von der Serviceabteilung des Herstellers oder einem autorisierten Betrieb repariert und Softwareaktualisierungen unterzogen werden. Wenn das Telefon von einem nicht qualifizierten Service oder einer nicht autorisierten Servicestelle instandgesetzt wird, kann dies zur Beschädigung des Telefons oder zum Garantieausschluss führen.

KINDER

Das Telefon ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

SICHERHEIT IM STRASSENVERKEHR

Beim Autofahren darf das Telefon nicht benutzt werden.

NOTRUFVERBINDUNGEN

Notrufe können in einigen Gebieten oder unter einigen Umständen unmöglich sein. Finden Sie eine alternative Vorgehensweise, um Rettungsdienste zu benachrichtigen, wenn Sie Reisen in ferne oder unbewohnte Gebiete planen.

AKKU UND ZUBEHÖR

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Sie dürfen den Akku nicht zerstören, beschädigen oder ins Feuer werfen - das kann gefährlich sein und könnte zu einem Brand führen. Wenn man einen Akku falschen Typs einbaut, kann dies zur Explosion führen. Das Öffnen des Akkus ist verboten. Der Akku soll laut Anleitung entsorgt werden. Ein aufgebrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es von der Netzspannung getrennt werden. Zu langes Aufladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden (maximal einen Tag lang). Nur Originalzubehör der Fa. myPhone verwenden, das zusammen mit dem Telefon im Lieferumfang enthalten ist.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Es muss vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit geschützt werden.

SICHERHEIT AN TANKSTELLEN

Beim Tanken muss das Mobiltelefon ausgeschaltet werden. Es darf auch nicht in der Nähe von Chemikalien verwendet werden.

**GEHÖR**

Um Gehörschäden vorzubeugen, sollte man für längere Zeit keine zu hohe Lautstärke einstellen und das Gerät bei eingestellten lauten Tönen oder Musik nicht direkt am Ohr halten.

Hersteller:

mPTech Sp. z o. o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau
Polen

Webseite: www.myphone-mobile.com

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang.....	12
Technische Daten	13
Beschreibung des Telefons, seiner Tasten und deren Funktionen.....	13
Ein- und Ausschalten des Telefons.....	15
Einbau der SIM-Karte (-) und der microSD-Karte	15
ICE-Taste und ihre Funktionen	15
Aufladen des Akkus.....	16
Werkseinstellungen	16
Abhilfemaßnahmen bei Problemen	16
Ordnungsgemäße Nutzung des Akkus	17
Instandhaltung und Wartung des Telefons.....	17
Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten	18
Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien.....	18
Konformitätserklärung (in Bezug auf EU-Richtlinien).....	19

Lieferumfang

Bevor man mit der Benutzung des Telefons beginnt, muss kontrolliert werden, ob alle nachfolgend angeführten Elemente in der Verpackung enthalten sind:

- Telefon myPhone Tango LTE+,
- Akku,
- Ladegerät (Adapter + USB-Kabel),
- Ladestation,
- Bedienungsanleitung.



Sollte einer der o.g. Gegenstände fehlen bzw. beschädigt sein, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer.



Es wird empfohlen, die Verpackung des Telefons zu eventuellen Reklamationszwecken zu behalten. Die Verpackung von Kindern fernhalten.

Technische Daten

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) und LTE+ (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Gut lesbares Farbdisplay 2.4 "320x240 px und externes Display 1.77" 160x128 px
- Radio FM, Bluetooth, Internet, MP3
- Taste SOS
- Kamera: 2 Mpix
- Akku: Lithium-Ionen 1400 mAh, 3.7V 
- Eingangsdaten des Ladegerätes: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.15A
- Ausgangsdaten des Ladegerätes: 5.0V , 0.5A, 2.5W
- Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb (für 230V, 50hz): 72.83%
- Energieverbrauch bei Nulllast: weniger als 0.3W
- Maße: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Gewicht: 109 g

Beschreibung des Telefons, seiner Tasten und deren Funktionen

1	Kamera	Kameraobjektiv.
2	Lautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren
3	Display	Externes Display LCD 1,77"
4	Display	Hauptdisplay LCD 2,4"
5	Taste SOS	Diese Taste betätigen und gedrückt halten, um den Alarm oder die Funktion des automatischen Anrufs bei gespeicherten Nummern zu aktivieren oder den Klingelton eines eingehenden Anrufs stummzuschalten.
6	Kopfhöreranschluss	Zum Anschließen der Kopfhörer (die beim FM-Radio als Antenne dienen)
7	Taste <Menu> / <OK>	Im Startbildschirm gelangt man mit dieser Taste ins Menü. Im Menü werden ausgewählte Optionen bestätigt.
8	Taste <Kontakte> / [Zurück]	Im Startbildschirm kann man mit dieser Taste Kontakte öffnen [Kontakte] . Im Menü kann man mit ihrer Hilfe die aktuelle Option verlassen und auf die Wahl verzichten.

9	Tasten <nach oben> , <nach unten> , <nach rechts> , <nach links> , <OK>	Diese Taste ermöglicht die Navigation im Menü. Im Startbildschirm <nach oben> - Radio, <nach unten> - Kontakte, <Rechts> - Kurzbefehle, <Links> - Alarm, <OK> - Bestätigung der Option und der Auslöser der Kamera.
10	Taste <Roter Hörer>	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe abgewiesen werden. Im Menü kann man mit dieser Taste in den Startbildschirm gelangen. Im Standby-Modus kann man mit dieser Taste das Telefon ausschalten bzw. wenn es aus ist, durch ein längeres Betätigen dieser Taste einschalten.
11	Taste <Grüner Hörer>	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe angenommen werden. Im Standby-Modus ermöglicht sie, die Anrufliste durchzusehen.
12	USB-C-Anschluss	Nach Anschließen des Ladegerätes kann man den Akku aufladen. Es ermöglicht auch die Kommunikation mit dem Computer.
13	Taste <Nachrichten>	Im Startbildschirm wird das Nachrichtenmenü aktiviert.
14	Taste <Kamera>	Im Startbildschirm wird die Kamera eingeschaltet.
15	Tastatur	Diese Tasten ermöglichen, im Startbildschirm Telefonnummern zu wählen, und beim Texten dienen sie zum Eintragen von Buchstaben und Ziffern.
16	Mikrofon	Beim Gespräch darf man es nicht mit der Hand verdecken.
17	Lautsprecher an der Rückseite (Buzzer)	Generiert Klingel- und Benachrichtigungstöne, kann auch zur Musikwiedergabe dienen (Player oder FM-Radio)
18	Aussparung im Gehäuse	Diese Wölbung dient zum Entfernen der Abdeckung.
19	Taste <Radio>	Im Startbildschirm wird das Radio eingeschaltet.
20	Taste <Stern>	Wenn sie im Startbildschirm zweimal gedrückt wird, wird das Zeichen „+“ angezeigt, um

		internationale Telefonnummern einzugeben. Beim Erstellen von Kurznachrichten (SMS) werden mit Hilfe dieser Taste Symbole eingeblendet, die man einfügen kann.
21	Taste <Doppelkreuz> / <Tastatursperre>	Wenn man diese Taste im Startbildschirm für drei Sekunden gedrückt hält, ermöglicht sie das Tonprofil zu ändern. Beim Texten schaltet man mit dieser Taste die Eingabemodi um.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, muss man die Taste **<Roter Hörer>** gedrückt halten. Wenn gleich nach dem Einschalten die PIN abgefragt wird, tippen Sie diese ein (erscheint in Form von Sternen: ****) und drücken Sie die Taste **<OK>**.

Einbau der SIM-Karte (-) und der microSD-Karte

Wenn das Telefon EIN ist - schalten Sie es bitte aus. Heben Sie die hintere Abdeckung des Gehäuses mit dem Fingernagel an und entfernen Sie sie vorsichtig vom Gehäuse. Akku entfernen.

Legen Sie die SIM-Karte(n) ein - um die Klappe des Micro-SIM-Kartenlesers zu öffnen, schieben Sie sie leicht nach rechts. Die SIM-Karte muss so eingelegt werden, dass die goldenen Anschlüsse nach unten zeigen, entsprechend der Prägung im Telefon. Schließen Sie die Klappe, indem Sie sie leicht nach links schieben.

Einlegen der Speicherkarte - Legen Sie eine microSD-Karte mit den goldenen Anschlüssen nach unten ein, entsprechend der Einprägung im Telefon.

Legen Sie den Akku so hinein, dass die drei goldenen Kontakte die drei Federkontakte im Telefon berühren. Setzen Sie die Akkuabdeckung wieder auf und drücken Sie sie leicht, bis die Verriegelungen einrasten. Achten Sie darauf, dass der Deckel gut verschlossen ist.

ICE-Taste und ihre Funktionen

ICE (In Case of Emergency) ist eine Abkürzung, mit der Sie den medizinischen Diensten mitteilen können, wen sie im Notfall anrufen sollen. Wenn Sie die ICE-Taste **<2>** drücken und gedrückt halten, werden die Kontakte und Benutzerinformationen des Telefons angezeigt. Um Kontakte oder Benutzerinformationen einzustellen, halten Sie **<2>** gedrückt oder gehen Sie zu **[Einstellungen] > [I.C.E.]**.

Aufladen des Akkus

Stecken Sie den USB-C-Anschluss des Ladegeräts in den Ladeanschluss des Telefons und dann das Ladegerät in eine Stromversorgung. *Warnung: Ein falsches Anschließen des Ladegerätes kann zu schweren Schäden am Telefon führen. Die Garantie umfasst keine Schäden, die sich aus der falschen Handhabung des Telefons ergeben.

Während des Ladevorgangs sollte das Symbol für den Batteriestatus in der oberen rechten Ecke des Bildschirms animiert sein. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, sollte das Batteriesymbol statisch sein und das Ladegerät aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vom Telefonanschluss trennen.

Werkseinstellungen

Um das System auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie **[Menü] > [Einstellungen] > [Werkseinst. zurücksetzen] > <OK>** und geben Sie das Telefonpasswort ein und bestätigen Sie es mit **<OK>**. Der Code für das Zurücksetzen der Werkseinstellungen lautet: 1122. Bestätigen Sie anschließend, dass Sie das Telefon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten.

Abhilfemaßnahmen bei Problemen

Meldung	Beispielhafte Lösung
SIM-Karte einlegen	Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte richtig angeschlossen worden ist.
PIN-Code eingeben	Wenn die SIM-Karte mit einer PIN gesichert worden ist, dann muss nach dem Einschalten des Telefons diese PIN angegeben und die <OK>-Taste gedrückt werden.
Ich höre meinen Gesprächspartner nicht / der Gesprächspartner hört mich nicht	Das Mikrofon sollte sich nah am Mund befinden. Kontrollieren Sie, ob das eingebaute Mikrofon nicht verdeckt ist. Wenn Kopfhörer verwendet werden, muss man kontrollieren, ob diese richtig angeschlossen sind. Kontrollieren Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht verdeckt ist.
Netzfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal oder der Empfang schwach ist, kann es unmöglich sein, Anrufe zu tätigen. Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es erneut.
Keiner kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und GSM-Netzempfang haben.

Schlechte Tonqualität während des Telefongesprächs.	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Verbindungsaufbau nicht möglich	Kontrollieren Sie, ob die über die Tastatur eingetragene Telefonnummer richtig ist. Kontrollieren Sie, ob die in den [Kontakten] eingetragene Nummer richtig ist. Gegebenenfalls tragen Sie die Nummer richtig ein.
Software-Probleme	Prüfen Sie unter [Einstellungen] , ob Sie die neueste Softwareversion haben.
Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Verkäufer.	

Ordnungsgemäße Nutzung des Akkus

Der Akku dieses Telefons kann über ein Ladegerät aufgeladen werden. Wenn der Akkuladezustand gering ist, muss das Gerät aufgeladen werden. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen, sollte man zulassen, dass sich der Akku bis unter 20% der vollen Ladekapazität entlädt und man ihn dann auf 100% auflädt. Wenn Sie das Ladegerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Telefon und Stromnetz. Wenn der Akku überladen bzw. in niedriger oder hoher Temperatur oder auch im Magnetfeld liegen gelassen wird, kann das zur Verkürzung der Lebensdauer des Akkus führen. Die Temperatur des Akkus hat Einfluss auf den Ladevorgang. Die Temperatur muss herabgesetzt oder erhöht werden, damit sie nah an der Raumtemperatur (ca. 20°C) liegt. Wenn die Gerätetemperatur über 40°C beträgt, kann der Akku nicht aufgeladen werden. Der Akku darf nur zweckgemäß verwendet werden. Beschädigte Akkus dürfen nicht eingesetzt werden. Akkus darf man nicht ins Feuer werfen! Alte, aufgebrauchte Akkus nicht wegwerfen, sondern bei autorisierten Recycling-Unternehmen abgeben.

Instandhaltung und Wartung des Telefons

Um die Lebensdauer des Telefons und seines Zubehörs zu verlängern, sollte man es von Kindern fernhalten und an trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Orten aufbewahren. Vermeiden Sie die Benutzung des Telefons bei hoher und niedriger Temperatur. Das könnte zur Verkürzung der Lebensdauer von elektronischen Komponenten, zum Schmelzen von Kunststoffteilen und zu Schäden am Akku führen. Wir empfehlen, das Telefon nicht bei Temperaturen über 40° C / 104° F zu verwenden. Versuchen Sie nicht, das Telefon zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Telefon gravierend beschädigen oder zerstören. Das Telefon nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Der Akku darf

nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Nur Originalzubehör verwenden. Der Verstoß gegen diese Regeln führt zum Garantieausschluss.

ACHTUNG	Erklärung
Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen. Um Informationen über Sammelstellen und die Vorgehensweise zur umweltfreundlichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu erhalten, sollte sich der Nutzer mit der entsprechenden Behörde, Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem er das Gerät gekauft hat, in Verbindung setzen.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien



Gem. EU-Richtlinie 2006/66/EU mit in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Akkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten Batterien oder Akkumulatoren nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern nur gem. der Richtlinien und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkus darf man nicht zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und

Akkumulatoren müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen. Im EU-Hoheitsgebiet unterliegt das Sammeln und Verwerten von Akkus gesonderten Verfahren. Um mehr über die Recyclingverfahren von Akkumulatoren und Batterien in Ihrer Umgebung zu erfahren, kontaktieren Sie das Stadtamt, die für die Abfallwirtschaft zuständige Behörde bzw. die Mülldeponie.

Konformitätserklärung (in Bezug auf EU-Richtlinien)



hier:

Das Unternehmen mpTech Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Telefon myPhone Tango LTE+ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der CE-Konformitätserklärung finden Sie

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus>

MANUAL ABREVIADO DE INSTRUCCIONES DEL TELEFONO

TANGO LTE+

Número de lote: **202201**

Gracias por elegir **myPhone Tango LTE+**. Por favor, lea este manual del usuario cuidadosamente. Ninguna parte del presente manual de instrucciones puede ser reproducida, distribuida, traducida o transmitida de ninguna forma o por ningún medio electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento o recuperación, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante.

USANDO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de usar el dispositivo, lea las informaciones relativas a las precauciones y el manual de instrucciones. Las descripciones en este manual de instrucciones incluyen la configuración predeterminada del teléfono. La versión más reciente y completa del manual está disponible en la página web:

www.mypphone.pl/qr/mypphone-tango-lte-plus

Dependiendo de la versión de software instalada, aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono.

SEGURIDAD

Lee atentamente las indicaciones proporcionadas. Su no observancia puede ser peligrosa o ilegal.

-NO ARIESGUE-

Todos los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias que pueden afectar a la calidad de llamadas realizadas. No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos o cuando pueda causar interferencia u otro peligro.

- SEGURIDAD VIAL -

No utilice el dispositivo mientras conduzca cualquier vehículo.

-ZONAS DE ACCESO LIMITADO-

Apague el teléfono en el avión porque puede interferir en otros dispositivos existentes. El teléfono puede interferir en la operación de equipos médicos en hospitales y centros médicos. Es preciso respetar todo tipo de prohibiciones, regulaciones y advertencias proporcionadas por el personal médico.

-SERVICIO PROFESIONAL-

Este producto puede ser reparado y su software actualizado solo por un centro de servicio calificado del fabricante o un centro de servicio autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio no calificado o no autorizado podría dañar el dispositivo y anular la garantía.

-NIÑOS-

Este teléfono no es un juguete. Mantenga el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

-CONEXIONES DE EMERGENCIA-

Puede que no sea posible hacer llamadas de emergencia desde su teléfono en ciertas áreas o en ciertas circunstancias. Encuentre una forma alternativa de notificar a los servicios de emergencia en caso de un viaje a áreas no desarrolladas o remotas.

-ACUMULADOR Y ACCESORIOS-

Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite poner la batería en contacto con objetos líquidos y metálicos, ya que esto puede causar que la batería se dañe total o parcialmente. No destruya, dañe ni eche la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. El montaje de una batería de tipo inadecuado puede provocar una explosión. No abra la batería. Eche la batería siguiendo las instrucciones. Una batería usada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. Utilice la batería únicamente para los fines previstos. Desconecte el cargador no utilizado. Cargar la batería por mucho tiempo puede dañarla. Por lo tanto, no recargue la batería durante más de 12 horas (1 día como máximo). Utilice solo los accesorios originales de myPhone disponibles junto con el teléfono.

-RESISTENCIA AL AGUA-

Este dispositivo no es impermeable. Protégelo contra los líquidos y la humedad.

-SEGURIDAD EN LAS GASOLINERAS-

Apague su teléfono móvil cuando cargue el combustible en una estación de servicio. Además, no lo use cerca de productos químicos.

-OÍDO-



Para evitar daños del oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante mucho tiempo, ni lo aplique directamente en el oído con sonido a volumen alto o con música puesta.

Fabricante:

mPTech Sp. z o. o.

ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Página web: www.myphone-mobile.com

Índice

Contenido del kit	22
Parámetros técnicos	22
Aspecto del teléfono, los botones y sus funciones.....	23
Encendido y apagado del teléfono.....	24
Montaje de la(s) tarjeta(s) SIM y de la tarjeta microSD.....	24
Carga del teléfono.....	25
Ajustes originales	25
Solución de problemas	25
Uso correcto de la batería	26
Mantenimiento del teléfono.....	26
Eliminación correcta de los equipos usados.....	27
Eliminación correcta de las baterías usadas.....	27
Declaración de conformidad con las directivas de la UE.	28

Contenido del kit

Antes de comenzar a usar el teléfono, compruebe si los siguientes elementos están en la caja:

- teléfono MyPhone Tango LTE+,
- batería,
- cargador de red (adaptador + cable USB),
- base de carga,
- manual de instrucciones.



Si alguno de los elementos anteriores falta o está dañado, póngase en contacto con el vendedor.



Le aconsejamos que conserve el embalaje por si se produce una reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Parámetros técnicos

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) y LTE+ (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Clara pantalla principal de color de 2,4" 320x240 puntos y externa de 1.77" 160x128 puntos
- Radio FM, Bluetooth, Internet, MP3

- Botón SOS
- Cámara de 2 Mpx
- Batería: Li-ion 1400 mAh, 3.7V 
- Parámetros de entrada del cargador: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.15A
- Parámetros de salida del cargador: 5.0V  0.5A, 2.5W
- Eficiencia media durante el funcionamiento (para 230V, 50hz): 72.83%
- Consumo de energía en estado sin carga: menos de 0.3W
- Dimensiones del teléfono: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso del teléfono: 109 g

Aspecto del teléfono, los botones y sus funciones

1	Cámara	Lente de cámara
2	Altavoz del auricular	Altavoz para realizar llamadas telefónicas.
3	Display	Pantalla externa LCD de 1,77".
4	Display	Pantalla principal LCD de 2,4 ".
5	Botón SOS	Mantenga presionado para activar la alarma, la llamada automática a números predefinidos o para silenciar la llamada entrante.
6	Toma de auriculares	Para conectar auriculares (actúan como una antena cuando escuchas la radio FM).
7	Botón <Menu> / <OK>	En la pantalla principal, permite ingresar al Menú. En el menú confirma las opciones seleccionadas.
8	Botón <Contactos> / [Atrás]	En la pantalla de inicio, permite acceder al directorio [Contactos] . En el menú permite salir de la opción o anular la selección realizada.
9	Botón <Mensajes>	En la pantalla principal, activa el menú de mensajes.
10	Botones <Arriba> , <Abajo> , <Derecha> , <Izquierda> , <OK>	En el menú permite navegar en él. En la pantalla de inicio <Arriba> radio, <Abajo> contactos, <Derecha> abreviaturas, <Izquierda> alarma, <OK> confirmar opción y obturador de la cámara.
11	Botón <Auricular rojo>	Permite rechazar una llamada entrante. En el menú permite volver a la pantalla principal. En el modo de espera, permite apagar el teléfono, y cuando está apagado, encenderlo presionando durante algún tiempo.
12	Botón <Auricular verde>	Permite contestar una llamada entrante. En modo de espera, permite ver la lista de

		conexiones.
13	Botón <Radio>	En la pantalla principal enciende la radio.
14	Enchufe USB-C	Después de conectar el cargador, permite cargar la batería. También permite comunicarse con un ordenador.
15	Botón <Cámara>	En la pantalla principal enciende la cámara.
16	Teclado del teléfono	Botones que permiten seleccionar un número de teléfono en la pantalla principal y, en el modo de escritura de mensaje, ingresar letras y números en el mensaje.
17	Micrófono	Durante la conversación, no lo cubras con la mano.
18	Altavoz posterior (buzzer)	Genera los sonidos de llamadas y notificaciones, y también se puede utilizar para reproducir música desde el reproductor o la radio FM.
19	Muesca en la carcasa.	Sirve para quitar la carcasa.
20	Botón <Asterisco>	En la pantalla principal, si se presiona dos veces, aparece el signo "+" útil al ingresar números de teléfono internacionales. Al crear un mensaje, muestra los símbolos que se insertarán en el contenido.
21	Botón <Almohadilla> / <Perfiles>	En la pantalla principal, presionado durante 3 segundos, permite cambiar el perfil de sonido. Al crear un mensaje, cambia los modos de entrada de caracteres.

Encendido y apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, apriete y mantenga el botón <Auricular rojo>. Si una vez encendido el teléfono requiere código PIN, ingréselo (lo verá en forma de asteriscos ****) y apriete <OK>.

Montaje de la(s) tarjeta(s) SIM y de la tarjeta microSD

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Abra la tapa posterior con la uña y con cuidado quítela del teléfono. Extraiga la batería.

Introduzca la(s) tarjeta(s) SIM - para abrir la tapa del lector de tarjetas micro SIM, deslícela ligeramente hacia la derecha. La tarjeta SIM debe colocarse con los conectores dorados hacia abajo, según el relieve del teléfono. Cierre la tapa deslizándola ligeramente hacia la izquierda.

Inserte la tarjeta de memoria: inserte una tarjeta microSD con los conectores

dorados hacia abajo, según el relieve del teléfono.

Inserte la batería de forma que sus tres conectores coincidan con la toma triple del teléfono. Coloque la tapa y apriétela hasta oír un clic. Asegúrese de que la tapa está bien cerrada.

Carga del teléfono

Conecta la clavija USB-C del cargador al conector de carga del teléfono y, a continuación, enchufa el cargador a una toma de corriente. *Atención Conexión inadecuada puede dañar el teléfono seriamente. Los daños causados por uso indebido del teléfono no están cubiertos por la garantía.

Durante la carga, el icono del estado de la batería situado en la esquina superior derecha de la pantalla debería estar animado. Cuando la carga se haya completado, el icono de la batería debería estar estático, entonces desenchufe el cargador de la toma de corriente. Desconecte el cable del teléfono.

Ajustes originales

Para restaurar la configuración original del sistema, seleccione **[Menú] > [Ajustes] > [Restaurar originales] > <OK>** e ingrese la contraseña del teléfono y confirme la selección con el botón **<OK>**. La contraseña para restaurar la configuración de fábrica es: **1122**. Luego hay que confirmar el deseo de restaurar la configuración de fábrica del teléfono.

Solución de problemas

Mensaje	Solución ejemplar
Inserta la tarjeta SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.
Ingresa tu PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono, ingrese el código PIN y luego presiona el botón <OK>.
No se oye a la persona que llama / la persona que llama no me oye	El micrófono debe estar cerca de la boca. Compruebe que el micrófono incorporado no haya sido cubierto. Si usa un auricular, compruebe si el auricular está correctamente conectado. Compruebe si el altavoz incorporado no ha sido cubierto.
Error de red	En áreas donde hay una señal o recepción débil, puede que no sea posible hacer llamadas. También puede ser imposible recibir llamadas. Muévase a un lugar diferente y vuelva a intentarlo.

Nadie puede contactar conmigo.	El teléfono debe estar encendido y dentro de la cobertura de una red GSM.
Mala calidad de sonido durante la conversación.	Asegúrese de que el altavoz y el micrófono no estén cubiertos.
No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido en el teclado es correcto. Compruebe si el número de teléfono introducido en [Contactos] es correcto. Si es necesario, ingrese el número de teléfono correctamente.
Problemas de software	Compruebe en [Ajustes] si tienes la última versión del software.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el proveedor de su dispositivo.	

Uso correcto de la batería

La batería de este teléfono puede ser alimentada por un cargador. Si el nivel de batería es bajo, recárguela. Para prolongar la vida útil de la batería, deje que se descargue por debajo del 20% de su nivel total antes de conectarla al cargador, y luego cárguela al 100%. Si no usa el cargador, desconéctelo del teléfono y de la red. Sobrecargarla y dejarla a una temperatura baja o alta o en un campo magnético puede acortar la vida útil de la batería. La temperatura de la batería afecta su carga. Enfríe o aumente la temperatura para que esté cerca de la temperatura ambiente (aprox. 20°C). ¡Si su temperatura supera los 40 ° C, no se puede cargar! Use la batería solo para el propósito previsto. No utilice una batería dañada. ¡No tire la batería al fuego! No tire la batería usada, llévela a un centro de reciclaje autorizado.

Mantenimiento del teléfono.

Para prolongar la vida útil del teléfono, mantenga su teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños, en un lugar seco y sin humedad. Evite usar el teléfono a temperaturas altas o bajas, ya que puede acortar la vida útil de los componentes electrónicos del teléfono, derretir el plástico y destruir la batería. Recomendamos que el teléfono no se use a temperaturas superiores a 40 ° C / 104 ° F. No intente desmontar su teléfono. La intervención no profesional en el teléfono puede dañarlo seriamente o destruirlo. Use solo un paño seco para limpiar el teléfono. No use medios con alta concentración ácida o básica. Utilice

únicamente accesorios originales. El incumplimiento de esta regla puede invalidar la garantía.

Atención	Declaración
El fabricante declina cualquier responsabilidad por las consecuencias de las situaciones causadas por el uso incorrecto del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.	La versión del software puede ser actualizada sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la interpretación correcta de la instrucción anterior.

Eliminación correcta de los equipos usados.



El dispositivo está marcado con el símbolo de contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo después del final de su vida útil no deben recuperarse o desecharse con otros residuos domésticos. El usuario debe deshacerse del equipo eléctrico y electrónico usado y entregarlo a un punto designado donde dichos residuos peligrosos se someten a un proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el proceso de recuperación adecuado contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos usados tiene un efecto beneficioso sobre la salud y el entorno humano. Para obtener información sobre el lugar y el método de deshacerse de los equipos electrónicos usados de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, con un punto de recogida de residuos o con el punto de venta donde compró el equipo.

Eliminación correcta de las baterías usadas.



De conformidad con la Directiva 2006/66/CE, modificada por la directiva 2013/56/UE relativa a los residuos de pilas y acumuladores, este producto está marcado con el símbolo del contenedor con ruedas tachado. El símbolo significa que las baterías o acumuladores utilizados en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No deseches las baterías junto con los residuos urbanos no clasificados. Los usuarios de acumuladores deben utilizar la disponible red de recogida de estos elementos que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la

UE, la recogida y el reciclaje de acumuladores están sujetos a procedimientos específicos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías en su zona, hay que ponerse en contacto con el ayuntamiento, el organismo responsable de gestión de residuos o el vertedero.

Declaración de conformidad con las directivas de la UE.



mPTech Sp. z o.o. por medio de la presente declara que el teléfono myPhone Tango LTE+ cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus>

MODE D'EMPLOI DU TÉLÉPHONE

TANGO LTE+Numéro de lot: **202201**

Merci d'avoir choisi **myPhone Tango LTE+**. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

UTILISATION DU MODE D'EMPLOI

Lisez les précautions et le mode d'emploi de votre téléphone avant d'utiliser l'appareil. Les descriptions de ce manuel tiennent compte des réglages par défaut de votre téléphone. Vous trouverez la dernière version complète du manuel d'utilisation sur notre site Web:

www.mypPhone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus

Selon la version du logiciel installé, applications, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces informations. Ne pas le faire peut être dangereux ou illégal.

—NE RISQUEZ PAS—

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui peut affecter la qualité des appels effectués. N'allumez pas l'appareil là où il est interdit d'utiliser un téléphone portable ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers.

— LES ZONES À ACCÈS RESTREINT—

Éteignez l'appareil dans l'avion car cela peut interférer avec le fonctionnement de l'appareil. Ce téléphone peut interférer avec le fonctionnement de l'équipement médical dans les hôpitaux et les établissements de soins de santé. Il faut respecter toutes les interdictions, réglementations et avertissements fournis par le personnel.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Ce produit ne peut être réparé et mis à jour que par un centre de service qualifié du fabricant ou son équivalent autorisé. La réparation de votre téléphone par un

technicien non qualifié ou un centre de service non autorisé peut endommager votre téléphone et entraîner la perte de la garantie.

— APPELS D'URGENCE—

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Trouver un autre moyen d'aviser les services d'urgence lorsqu'ils partent pour des régions non développées ou éloignées.

—ENFANTS—

Le téléphone n'est pas un jouet. Conservez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—CONDUITE—

N'utilisez pas le téléphone en conduisant.

—BATTERIE ET ACCESSOIRES—

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C/32°F ou supérieures à 40°C/104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact entre la batterie et des liquides ou des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. Ne pas détruire, endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez le chargeur du secteur. Si vous chargez la batterie trop longtemps, vous risquez de l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 12 heures à la fois (maximum 1 jour). N'utilisez que des accessoires myPhone d'origine fournis avec votre téléphone.

— RÉSISTANCE À L'EAU—

Cet appareil n'est pas étanche. Protégez-les des liquides et de l'humidité.

—ESSENCERIES—

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service. De plus, ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

—AUDITION—



Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à volume élevé pendant de longues périodes de temps, et n'appliquez pas l'appareil avec le son fort ou la musique directement sur votre oreille.

Fabricant:

mPTech Sp. z o. o.

rue Nowogrodzka 31

00-511 Varsovie

Pologne

Site internet: www.myphone-mobile.com**Table des matières**

Contenu du set.....	31
Paramètres techniques	31
Apparence du téléphone, ses boutons et ses fonctions	32
Allumer et éteindre le téléphone	33
Installation de cartes SIM et microSD	34
Le bouton ICE et ses fonctions.....	34
Chargement de la batterie.....	34
Paramètres d'usine	34
Résolution des problèmes	34
Utilisation correcte de la batterie.....	35
Entretien de l'appareil	36
Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets.....	36
Élimination appropriée des piles usagées.....	37
Déclaration de conformité aux directives de l'UE	37

Contenu du set

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, assurez-vous que tous les éléments suivants sont dans la boîte:

- téléphone myPhone Tango LTE+,
- accumulateur,
- chargeur (adaptateur + câble USB),
- base de charge,
- mode d'emploi.



Si l'un des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur.



Il est recommandé de garder l'emballage du téléphone en place en cas de réclamation éventuelle. Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

Paramètres techniques

- Double SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) et LTE+ (B1/B3/B7/B8/B20/B38)

- Écran couleur clair de 2,4" 320x240 points et écran couleur externe de 1,77" 1,128" 160x128 points
- Radio FM, Bluetooth, Internet, MP3
- Bouton SOS
- Appareil photographique 2 MPix
- Accumulateur : Li-ion 1400 mAh, 3,7 V 
- Paramètres d'entrée du chargeur : 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,15 A
- Paramètres de sortie du chargeur : 5V , 0,5 A
- Rendement moyen en cours d'opération (pour 230V, 50hz): 72.83%
- Consommation d'énergie en état de non-charge: moins de 0.3W
- Dimensions du téléphone : 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Poids du téléphone: 109 g

Apparence du téléphone, ses boutons et ses fonctions

1	Appareil	L'objectif d'appareil photographique
2	Haut parleur	Le haut-parleur de conversation téléphonique.
3	Affichage	Écran externe LCD 1,77".
4	Affichage	Écran principal LCD 2,4".
5	Bouton SOS	Maintenez la touche enfoncée pour activer l'alarme, composer automatiquement des numéros prédéfinis ou faire taire la sonnerie d'un appel entrant.
6	Bouton <Menu> / <OK>	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le menu. Il confirme les options sélectionnées dans le menu.
7	Bouton <Contacts> / [Retour]	Il permet d'accéder au répertoire [Contacts] sur l'écran d'accueil. Dans le menu, vous pouvez quitter l'option ou vous désabonner de la sélection.
8	Bouton <Messages>	Sur l'écran principal, il active le menu des messages.
9	Boutons <Haut> , <Bas> , <Droite> , <Gauche> , <OK>	Il vous permet de naviguer dans le menu. Sur l'écran d'accueil, <Haut> -radio, <Bas> - contacts, <Droite> - raccourcis, <Gauche> - alarme, <OK> - option confirmation et bouton d'obturateur.
10	Bouton <Combiné rouge>	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, il vous permet d'éteindre le téléphone et,

		lorsque le téléphone est éteint, de l'allumer après une longue période de temps.
11	Bouton <Combiné vert>	Il permet de répondre à un appel entrant. En mode veille, vous pouvez afficher la liste des appels.
12	Bouton <Radio>	Sur l'écran principal, il allume la radio.
13	Bouton <Caméra>	Sur l'écran principal, il allume l'appareil photo.
14	Prise casque	Pour brancher un casque d'écoute (faire office d'antenne lors de l'écoute de la radio FM).
15	Prise USB-C	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger la batterie. Il permet également la communication avec un ordinateur.
16	Clavier	Les boutons pour sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil, et en mode SMS pour entrer des lettres et des chiffres dans le corps du message.
17	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la conversation.
18	Haut parleur arrière (buzzer)	Il génère des sonneries et des notifications, et peut également être utilisé pour écouter de la musique à partir d'un lecteur ou d'une radio FM.
19	Découpe dans le boîtier	Il permet de retirer le boîtier.
20	Bouton <*>	Sur l'écran d'accueil, lorsque vous l'appuyez deux fois, il affiche le symbole <+> utile pour entrer des numéros de téléphone internationaux. Lorsque vous créez un message il affiche les symboles à insérer dans le corps du message.
21	Bouton <#> / <Profils>	Sur l'écran d'accueil, maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour modifier le profil sonore. Il change les modes de saisie de caractères lorsque vous créez un message SMS.

Allumer et éteindre le téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez et maintenez enfoncée la touche **<Combiné rouge>**. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques : ****) et appuyez sur **<OK>**.

Installation de cartes SIM et microSD

Si le téléphone est allumé, éteignez-le. Soulevez le rabat arrière de l'étui avec votre ongle et retirez-le doucement de l'étui. Retirez la batterie du téléphone.

Insérez la (les) carte(s) SIM - pour ouvrir le rabat du lecteur de carte micro SIM, faites-le glisser légèrement vers la droite. La carte SIM doit être placée avec les connecteurs dorés vers le bas, conformément à l'embossage du téléphone. Fermez le rabat en le faisant glisser légèrement vers la gauche.

Insérez la carte mémoire - insérez une carte microSD en orientant les connecteurs dorés vers le bas, conformément à l'embossage du téléphone.

Insérez la batterie de manière à ce que ses trois contacts dorés touchent le triple connecteur de la baie téléphonique. Mettez le rabat et appuyez légèrement jusqu'à ce que les loquets soient en place. Assurez-vous que le couvercle est bien fermé.

Le bouton ICE et ses fonctions

ICE (In Case of Emergency) est un raccourci permettant d'indiquer aux services médicaux qui ils doivent appeler en cas d'urgence. En appuyant sur la touche 2 ICE et en la maintenant enfoncée, vous affichez les contacts et les informations utilisateur du téléphone. Pour régler les contacts ou les informations utilisateur, maintenez la touche **<2>** enfoncée ou allez dans **[Paramètres] > [I.C.E.]**.

Chargement de la batterie

Connectez la fiche USB-C du chargeur au connecteur de charge du téléphone, puis branchez le chargeur sur une prise électrique. *Attention: Une connexion incorrecte du chargeur peut endommager sérieusement votre téléphone. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du téléphone ne sont pas couverts par la garantie.

Pendant la charge, l'icône de la batterie en haut à droite de l'écran sera animée. Après la charge, l'icône de la batterie doit être statique, puis débranchez le chargeur de la prise de courant. Débranchez le câble de la prise de votre téléphone.

Paramètres d'usine

Pour réinitialiser le système aux réglages d'usine, sélectionnez **[Menu]> [Paramètres] > [Rétablir paramètres d'usine] > <OK>** et entrez le mot de passe du téléphone et confirmez votre sélection avec **<OK>**. Mot de passe pour réinitialiser les réglages d'usine: **1122** Confirmez que vous voulez réinitialiser le téléphone aux réglages d'usine.

Résolution des problèmes

Message	Exemple de solution
---------	---------------------

Insérer la SIM	Vérifiez que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par le code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut entrer le code PIN, puis appuyer sur bouton <OK> .
On n'entend pas l'interlocuteur/ l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Il faut que le microphone soit près de votre bouche. Vérifiez si le microphone n'est pas couvert. Si casque d'écoute est utilisé, vérifiez s'il est correctement connecté.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.
Mauvaise qualité du son	Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas couverts.
Erreur du réseau	Il se peut que vous ne soyez pas en mesure d'effectuer un appel dans les zones où le signal est faible ou où la réception est mauvaise. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
On ne peut pas effectuer un appel	Vérifiez si le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Vérifiez que le numéro de téléphone entré dans [Répertoire] est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.
Problèmes de logiciel	Vérifiez dans [Paramètres] si vous disposez de la dernière version du logiciel.
Si le problème persiste, contactez votre fournisseur.	

Utilisation correcte de la batterie

La batterie de ce téléphone peut être alimentée par le chargeur. Si le niveau de la batterie est faible, chargez-la. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez-la se décharger en dessous de 20% de sa pleine puissance avant de la connecter au chargeur, puis chargez-la à 100%. Si vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le de votre téléphone et du secteur. La surcharge et le fait de laisser à basse ou haute température ou champ magnétique peut réduire la durée de vie de la batterie. La température de la batterie affecte la charge de la batterie. Refroidir ou augmenter la température ambiante jusqu'à une température ambiante (environ 20°C). Si sa température dépasse 40°C, il ne peut pas être chargé ! N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. N'utilisez pas une batterie défectueuse. Ne jetez pas la batterie dans le feu ! Ne jetez pas la vieille pile usagée - apportez la pile usagée à un centre de recyclage autorisé.

Entretien de l'appareil

Pour prolonger la durée de vie de votre téléphone, gardez votre téléphone et ses accessoires hors de portée des enfants dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité. Évitez d'utiliser le téléphone à des températures élevées ou basses, car cela pourrait raccourcir la durée de vie des composants électroniques du téléphone, faire fondre le plastique et endommager la batterie. Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre téléphone à des températures supérieures à 40°C/104°F. N'essayez pas de démonter le téléphone. Toute interférence non professionnelle avec la structure de votre téléphone peut gravement l'endommager ou le détruire. N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline. N'utilisez que des accessoires d'origine. Si vous ne le faites pas, la garantie sera annulée.

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation du téléphone ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée des piles usagées

Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau de collecte disponible pour retourner, recycler et éliminer ces articles. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et accumulateurs dans votre région, communiquez avec les autorités locales, la gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

Déclaration de conformité aux directives de l'UE

mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que myPhone Tango LTE+ est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE se trouve à l'adresse Internet suivante :

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus>

MANUAL DE INSTRUÇÕES

TANGO LTE+

Número de lot: **202201**

Obrigado por ter escolhido o telemóvel **myPhone Tango LTE+**. Pedimos que leia com atenção o presente manual de instruções. Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrónicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de utilizar este dispositivo, leia o presente manual de instruções e conheça as normas de segurança. As descrições apresentadas nas presentes instruções baseiam-se nas configurações predefinidas do telemóvel. A versão recente do manual de instruções está disponível na página da Internet:

www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus

Em função da versão do software instalado, aplicações, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel.

SEGURANÇA

Leia com atenção as instruções constantes do presente manual. A inobservância das mesmas pode ser perigosa ou ilegal.

—NÃO ARRISQUE—

Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo o funcionamento de outros aparelhos. Não ligue o dispositivo em locais onde é proibida a utilização de aparelhos elétricos nem quando o mesmo pode causar interferências ou outros perigos.

—CRIANÇAS—

O presente dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

—ZONAS DE ACESSO LIMITADO—

Desligue o telemóvel no avião, porque o seu funcionamento pode afetar os dispositivos do avião. O telemóvel pode afetar a operação dos equipamentos médicos em hospitais e centros de saúde. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico

—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

—CHAMADAS DE EMERGÊNCIA—

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. A sobrecarga da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a 12 horas (máximo um dia). A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante incluídos no kit.

—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—

Este dispositivo não é resistente à água. Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos.

—POSTOS DE ABASTECIMENTO—

Desligue o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento e na proximidade de produtos químicos.

—AUDIÇÃO—

Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo

ligado do ouvido.

Fabricante

mPTech Ltd.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia
Polónia

Página web: www.myphone-mobile.com

Índice

Conteúdo do kit	40
Parâmetros técnicos do telemóvel	41
Aspetto do telemóvel, as suas teclas e funções	41
Ligar e desligar o telemóvel	42
Inserir o cartão SIM e cartão de memória	43
O botão ICE e as suas funções.....	43
Carregar a bateria	43
Configurações predefinidas	43
Resolução de problemas	43
Utilização correta da bateria.....	44
Manutenção do telemóvel	45
Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos	45
Eliminação correta das baterias consumidas	46
Declaração de conformidade com as Diretivas da UE	46

Conteúdo do kit

Antes de proceder à utilização do telemóvel, verifique se todos os elementos abaixo referidos se encontram na caixa:

- telemóvel myPhone Tango LTE+,
- bateria,
- carregador de rede (adaptador + cabo USB),
- estação de carregamento
- manual de instruções.



Se faltar um dos itens acima referidos ou se qualquer item estiver danificado, contacte o vendedor.



Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.

Parâmetros técnicos do telemóvel

- Dual SIM GSM (850/900/1800/1900 MHz), WCDMA (900/2100 MHz) e LTE+ (B1/B3/B7/B8/B20/B38)
- Mostrador colorido principal TFT 2,4", 320x240 px, mostrador exterior 1,77" 160x128 px
- Rádio FM, Bluetooth, Internet, MP3
- Botão SOS
- Bateria: Li-ion 1400 mAh, 3,7 V 
- Entrada de carregador: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.15A
- Saída de carregador: 5.0V , 0.5 A, 2.5W
- Eficiência média da operação (para 230V, 50hz): 72.83%
- Consumo de energia no estado inativo: menos de 0.3W
- Dimensões do telemóvel: 106.8 x 53.3 x 19.8mm
- Peso do telemóvel: 109 g

Aspetto do telemóvel, as suas teclas e funções

1	Câmara fotográfica	Objetiva da câmara.
2	Altifalante do telemóvel	Altifalante para chamadas telefónicas.
3	Mostrador	Ecrã exterior LCD 1,77"
4	Mostrador	Ecrã principal LCD 2,4"
5	Botão SOS	Prima o botão sem saltar para ativar o alarme ou função de chamadas automáticas para números anteriormente selecionados ou silenciar o telemóvel.
6	Porta de auscultadores	Serve para ligar auscultadores (funcionam como antena quando se ouve uma rádio FM).
7	Botão <Menu> / <OK>	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No menu confirma opções escolhidas.
8	Tecla <Contactos> / [Voltar]	Permite aceder aos Contactos a partir de ecrã principal. No menu, permite rejeitar a opção selecionada.
9	Teclas <Para cima>, <Para baixo>, <Para a direita>, <Para a esquerda>, <OK>	Permitem realizar operações no menu. No ecrã principal <Para cima> - liga o rádio <Para baixo> - contactos, <Para a direita> - atalhos, <Para a esquerda> - alarme, <OK> - funciona como o botão <Menu> e liga a câmara fotográfica.
10	Tecla <Mensagens>	Liga o menu de mensagens no ecrã principal.

11	Tecla <Auscultador vermelho>	Permite rejeitar a chamada. No menu permite voltar ao ecrã principal. No modo de espera permite desligar o telemóvel ou ligá-lo quando este está desligado.
12	Tecla <Auscultador verde>	Permite atender chamadas. No modo de espera permite consultar a lista de chamadas.
13	Tecla <Rádio>	Liga o rádio no ecrã principal.
14	Porta USB-C	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Permite conexão ao computador.
15	Tecla <Câmara>	Ativa a câmara no ecrã principal.
16	Teclado do telemóvel	Teclas que permitem escolher um número de telefone no ecrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagem no modo de SMS.
17	Microfone	Não o tape durante a conversa.
18	Altifalante traseiro (buzzer)	Emite sons de toques e notificações e serve para a reprodução da música a partir do reprodutor ou rádio FM.
19	Ponto de abertura de tampa da carcaça	Serve para retirar a tampa de carcaça do telemóvel.
20	Tecla <Asterisco>	No ecrã principal, premida duas vezes ativa o símbolo "+" para a introdução dos números internacionais. Durante a criação de mensagem SMS, apresenta os símbolos a inserir na mensagem.
21	Tecla <#> / <Perfis>	No ecrã principal, premida durante 3 segundos, muda o perfil de som. Quando usada durante a composição de uma mensagem SMS serve para alterar o método de inserção.

Ligar e desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **<Auscultador vermelho>**. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos ****) e prima **<OK>**.

Inserir o cartão SIM e cartão de memória

Se o telefone estiver ligado - desligue-o. Levante a tampa traseira com a unha e retire-a suavemente da mala. Tirar a bateria.

Insira o(s) cartão(s) SIM - para abrir a aba do micro leitor de cartões SIM, deslize-o ligeiramente para a direita. O cartão SIM deve ser colocado com os conectores dourados virados para baixo, de acordo com o relevo do telefone. Fechar a aba, deslizando-a ligeiramente para a esquerda.

Inserir o cartão de memória - inserir um cartão microSD com os conectores dourados virados para baixo, de acordo com o relevo no telefone.

Inserir a bateria - de modo a que os seus três contactos dourados toquem o conector triplo no compartimento do telefone. Substituir a tampa e pressionar levemente até que os fechos estejam engatados. Certificar-se de que a tampa está bem fechada.

O botão ICE e as suas funções

ICE (In Case of Emergency) é um atalho para dizer aos serviços médicos a quem devem telefonar em caso de emergência. Ao premir e segurar a tecla 2 ICE, serão exibidos os contactos do telefone e as informações do utilizador. Para definir contactos ou informações do utilizador, mantenha premida a tecla <2> ou vá para [Definições] > [I.C.E].

Carregar a bateria

Ligar a ficha USB-C do carregador ao conector de carregamento do telefone, depois ligar o carregador a uma tomada eléctrica. ***Atenção:** A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.

Durante o carregamento, deve ser animado um ícone do estado da bateria localizado no canto superior direito do ecrã. Quando o carregamento estiver completo, o ícone da bateria deve ser estático, depois desligar o carregador da tomada de alimentação. Desligar o cabo da tomada do telefone.

Configurações predefinidas

Para restabelecer as configurações predefinidas do sistema, selecione [Menu] > [Definições] > [Restabelecer definições predefinidas], insira a palavra-passe do telemóvel e confirme com a tecla <OK>. A palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: 1122.

Resolução de problemas

Problema/ Comunicação	Solução exemplar
--------------------------	------------------

Insira o cartão SIM.	Assegure-se de que o cartão SIM foi corretamente inserido.
Introduza o PIN.	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK> .
Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Verifique se o microfone integrado não está tapado. Caso utilize os auscultadores, verifique se os mesmos foram adequadamente ligados. Verifique se o altifalante integrado não está tapado.
Erro da rede	Em áreas de receção fraca de sinal poderá ser impossível realizar chamadas. Isto pode também comprometer a receção de chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.
Qualidade fraca de som durante a chamada	Assegure-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.
Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzido no teclado está correto. Verifique se o número gravado em [Contactos] está correto. Se for necessário, insira o número correto.
Problemas de software	Verifique em [Definições] se tem a versão mais recente do software.
Se estas sugestões não solucionarem o problema, contacte a assistência técnica do fabricante.	

Utilização correta da bateria

A bateria deste telemóvel poder ser alimentada através do carregador. Se o nível de carregamento da bateria for baixo, carregue-a. Para prolongar a vida útil da bateria, antes de ligá-la ao carregador, deixe-a descarregar-se até a um nível inferior a 20%, e a seguir carregue a bateria até 100%. Se não estiver a utilizar o carregador, desligue-o do telemóvel e da rede. Sobrecarregando ou deixando a bateria numa temperatura alta ou baixa ou num campo magnético pode provocar o encurtamento da vida útil da bateria. A temperatura da bateria tem influência no seu carregamento. Arrefeça ou aqueça a bateria para que esteja próxima da temperatura ambiente (aprox. 20°C). Se a temperatura da bateria for superior a 40°C, a mesma não pode ser carregada. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não utilize a bateria danificada. Não deite a bateria no fogo!

Não deite fora a bateria consumida - entregue-a num ponto de reciclagem autorizado.

Manutenção do telemóvel

Para prolongar a vida útil do telemóvel, mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças, em local seco, fora do acesso à humidade. Evite utilizar o telemóvel em temperaturas altas e baixas, podendo isto encurtar a vida útil de componentes eletrónicos do telemóvel, fundir o plástico e destruir a bateria. Recomendamos que não utilize o telemóvel em temperaturas superiores a 40°C / 104°F. Não tente desmontar o telemóvel. Uma ingerência não profissional na estrutura do telemóvel pode danificar ou destruí-lo. Use apenas um pano seco para limpar o telemóvel. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases. Utilize apenas acessórios originais. O incumprimento desta regra implicará o cancelamento da garantia.

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.

Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta das baterias consumidas

De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação.

No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

Declaração de conformidade com as Diretivas da UE

A mPTech Sp. z o.o. vem por este meio declarar que o telemóvel myPhone Tango LTE+ está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico:

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-tango-lte-plus>